

FM Stereo/AM PLL Synthesized Radio

Operating Instructions

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Bedienungsanleitung (deutsch)

使用说明书 (中国)



© 2004 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

“WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation and represents its products/audios products. “WALKMAN” is a trademark of Sony Corporation.

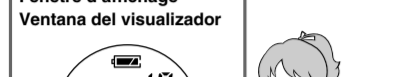
“WALKMAN” est une marque déposée sur Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d’écouteurs.

“WALKMAN” es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos audífonos estereos.

“WALKMAN” es una marca de fábrica de Sony Corporation.

Front panel Face avant

Display Window
Ventana deaffichage
Fenêtre du visualisateur



VOL+
POWER
Jog Lever (ENT/BAND)
Sintonizador (ENT/BAND)
Molette (ENT/BAND)
MODE
MEGABASS
HOLD

FM SENS
DX/LOCAL

* There is a tactile dot beside VOL to show the direction to turn up the volume.
Un petit tactile, situé à côté de la molette VOL, indique le sens dans lequel il faut tourner pour augmenter le volume.

* All labels on the front VOL key and a tactile dot muestra el sentido para subir el volumen.

A R03 (size AAA) x 1
Pile R03 (format AAA) x 1
R03 (tamaño AAA) x 1

Slide/Keep sliding
Faites tourner/rallez tourner en maintenant en position
Desliz/segur desliza

Press/Hold down
Appuyez/Maintenez enfoncé
Pulsar/mantener pulsado

Insert the \odot side of the battery first.
Insérez le pôle \odot de la pile en premier.
Insérte en primer lugar el polo \odot de la pila.

Stereo headphones
Casque stéréo
Auriculares estereo

English

For the customers in the U.S.A
Owners Record

The model number is located on the rear exterior and the serial number is located in the battery compartment. Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.
Model No. SRF-M17

For customers who purchased this product in the USA
Please register this product on line at
http://www.sony.com/productionregistration.
Product registration will enable us to send you periodic mailings about new products, services, and other important announcements.
Registering your product will also allow us to contact you in the unlikely event that the product needs adjustment or modification. Thank you.

WARNING
You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

Features
• FM/AM radio with PLL (Phase Locked Loop) synthesizer enabling stable reception.
• A total of 20 channels can be preset, 15 FM channels and 5 AM channels.
• Jog lever allows simple one-hand operation.
• Powerful Bass sound provided by MEGABASS circuit.
• Auto Power Off Function switches the radio off automatically. (Can be set to go off after 30, 60, 90, 120 minutes or off.)
• Handy clip attached.

Precautions
• Operate the unit only on 1.5 V DC with one R03 (size AAA) battery.
• The nameplate indicating operating voltage, etc. is located on the rear exterior.
• Avoid exposure to temperature extremes, direct sunlight, moisture, sand, dust or mechanical shock.
• Never leave a car parked in the sun.
• If any object is subject to liquid fall into the unit, remove the battery, and have the unit checked by a qualified person before operating it any further.
• In vehicles or buildings, radio reception may be difficult or noisy. Try listening near a window.
• To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.
• This product is not designed to splash resistant, so you should take care to use the unit when raining, snowing or in a water-splash place.

Notes on Headphones
Do not use headphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage
Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Caring for others
Keep the unit at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to people around you.

Warning
If there is lightning when you are using the unit, take off the headphones immediately.
If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Installing the Battery (See Fig. A-①)

1 Open the battery compartment lid and install one battery (not supplied).
When a battery is first installed, “0:00” or “AM 12:00” flashes in the display. Once the current time is set, the flashing stops.

2 Close the lid.

Battery Life (Approx. hours) (JEITA)*

When using	FM	AM
Sony alkaline LR03 (size AAA)	40	65
Sony R03 (size AAA)	16	30

* Measured by JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) standards. The actual battery life may vary depending on the circumstance of the unit.

You can check the remaining battery power in the display.

The indicators are as follows:

Indicator
 Full strength
 Weakening
 Exhausted. Replace with a new battery. When you press **POWER** after installing the new battery, the indicator changes to “”. When the battery becomes exhausted, the unit will give a long beep and then turn off.

Do not take more than 3 minutes to replace the battery. When you do, your clock setting and preset stations will be initialized. Should that happen, see the functions again.

Notes on Battery
• Do not charge the dry battery.
• Do not carry the dry battery together with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally come into contact with metallic objects.
• When you are not going to use the unit for a long time, remove the battery to avoid damage from battery leakage and corrosion.

Auto Power Off Function
To prevent the battery from being exhausted by the radio being unintentionally left on, you can use the Auto Power Off function to automatically turn the radio after 90 minutes. (You can change the time setting.) (See “Switching Off the Radio Automatically.”)

If the battery compartment lid comes off (see Fig. A-③)
The battery compartment lid is designed to come off when opened with excessive force. To put it back on, see the illustration.

Insert the right hook of the lid into the right hole in the unit.
Hang the left hook on the left part of the compartment where the lid fits.
Slide the left hook towards the left hole in the unit.

Mode Settings
When power is on:
Changes the tuning mode.
“P” is not displayed in manual tuning.
“P” and number are displayed in preset tuning.

During reception with preset channel:
Deletes recent channel.
When power is off:
Changes Auto Off setting.

Using the Jog Lever
To operate the jog lever, slide it up or down, keep sliding it, press it, or hold it down.

Slide up or down/keep sliding (see Fig. B-②):
Press your finger, the convex part will return to the central position.

Press/hold down (see Fig. B-③):
You can press the jog lever only when the convex part is at the central position.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Improving the Reception (See Fig. C-②)

FM (See Fig. C-①) The headphones cord serves as the antenna, so extend it as long as possible.

AM (See Fig. C-③) An AM antenna is built into the unit. Rotate the unit horizontally until you get the best reception.

To improve stereo program reception
Set **FM SENS** to **LOCAL**. If interference is prevalent when radio wave intensity is dramatically stronger. Under normal conditions, set to **DX**.

To obtain Powerful Bass Sound
Switch **MEGABASS** to **ON**. To reduce bass tone, turn **MEGABASS** to **OFF**. If the sound is distorted, turn **MEGABASS** to **OFF**.

Presetting your Favorite Stations

— Preset Tuning

You can preset up to 15 FM stations and 5 AM stations. To access the stations, simply select the corresponding preset numbers (AM 1-5, FM 1-15). All the preset numbers are preset to certain stations at the factory. To preset your favourite stations, delete the preset numbers you do not need or change the stations you wish to preset.

Stations or Changing a Station
1 Follow steps 1 to 6 in “Operating the Radio”, and manually tune in to the station you wish to preset.

2 Hold down the jog lever until the preset number flashes.
When all the preset numbers are set to certain stations (factory-set), “1” flashes and “P” appears. When the unit has an available preset number, only the number flashes and “P” does not appear. If you do not carry out any further steps, the unit stops flashing after about 65 seconds. The display before step 2 is restored.

3 Slide the jog lever up or down to select the number you wish to preset and press it. After selecting the preset number (displayed with “P”) set to the radio station, pressing the jog lever deletes the preset stations and presets the station being received.

4 Press **POWER** to turn off the power.
5 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing. The display before step 2 is restored.

6 Press **MODE** to delete “P” in the display window. To turn off the radio, press **POWER**.

7 Press **POWER** to turn off the power.
8 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating. To set the current time exactly to the second, adjust the minutes and then press the jog lever in time with a time signal (such as a radio station). To cancel the setting, press **MODE**.

5 Press **POWER** to turn off the power.
6 Press and hold down **MODE** for more than 2 seconds until “AUTO OFF” and the time start flashing in the display window.

Setting the Clock
The clock system varies depending on the mode you own.

12-hour system: “AM 12:00” = midnight
24-hour system: “0:00” = midnight
The time display of this clock is a 24-hour system.

1 Press **POWER** to turn off the power.
2 Press and hold down the jog lever for more than 2 seconds until “the hour” starts flashing.

3 Slide or keep sliding the jog lever up or down to adjust the hour and press the jog lever. If you keep sliding the jog lever up or down, the number changes rapidly.

4 Slide the jog lever up or down to adjust the minutes and press the jog lever. “:” starts flashing and the clock starts operating



Deutsch

Merkmale

- UKW(FM)-AM-Radio mit PLL-Synthesizer (Phase Locked Loop) für zuverlässigen Empfang.
- Insgesamt können 20 Kanäle gespeichert werden: 15 UKW(FM)-Kanäle und 5 AM-Kanäle.
- Jog-Hebel ermöglicht einfache Bedienung mit einer Hand.
- Kräftige Bässe dank MEGABASS-Schaltkreis.
- Dank der automatischen Ausschaltfunktion schaltet sich das Radio automatisch aus (Ausschalten nach 30, 60, 90, 120 Minuten oder "Ausschaltautomatik aus" einstellbar).
- Handlicher Clip am Gerät.

Sicherheitsmaßnahmen

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich an 1,5 V Gleichstrom mit einer R03-Batterie der Größe AAA.
- Das Typenschild mit Betriebsspannung usw. befindet sich außen an der Geräterückseite.
- Setzen Sie das Gerät keinem extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Sand, Staub oder mechanischen Erschütterungen aus. Lassen Sie es nie in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, nehmen Sie die Batterie heraus und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- In Fahrzeugen oder Gebäuden ist der Radioempfang möglicherweise nur schwer möglich oder verrauscht. Versuchen Sie es in der Nähe eines Fensters.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein weiches Tuch, das Sie mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben.
- Dieses Produkt ist nicht spritzwassergeschützt. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, besonders wenn es regnet oder schnell bow an Orten, an denen es Spritzwasser ausgesetzt sein könnte.

Hinweise zu Kopfhörern

Sicherheit im Straßenverkehr
Verwenden Sie keine Kopfhörer, wenn Sie ein Auto, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrquelle dar und ist vielerorts gesetzlich verboten. Auch wenn Sie zu Fuß gehen, sollten Sie das Gerät nicht zu laut einstellen - denken Sie an Ihre Sicherheit zum Beispiel beim Überqueren einer Straße. In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie äußerst vorsichtig sein bzw. das Gerät möglichst ausschalten.

Vermeidung von Gehörgeschäden
Stellen Sie die Lautstärke der Kopfhörer nicht zu hoch ein. Ohrenärzte warnen vor ständigen, lauten Geräuschen. Wenn Sie Ohrengeräusche wahrnehmen, senken Sie die Lautstärke oder schalten Sie das Gerät aus.

Rücknahme
Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein. Auf diese Weise können nicht nur Sie selbst noch hören, was um Sie herum vorgeht, sondern Sie zeigen auch Rücksicht gegenüber anderen.

Achtung
Nehmen Sie die Kopfhörer bei einem Gewitter sofort ab.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Einlegen der Batterien (siehe Abb. A-②)

- Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs und legen Sie eine Batterien (nicht mitgeliefert) ein.
- Wenn Sie zum ersten Mal eine Batterie einlegen, blinkt „000“ oder „AM 12:00“ im Display. Sobald die Uhrzeit eingestellt ist, stoppt das Blinken.
- Schließen Sie den Deckel.

Ungefähre Lebensdauer der Batterie in Stunden (JEITA*)

Batterien	UKW (FM)	AM
LR03-Alkalibatterie (Größe AAA) von Sony	40	65
R03-Batterie (Größe AAA) von Sony	16	30

* Gemessen nach JEITA-Standards (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Die Lebensdauer der Batterien kann je nach Gebrauch des Geräts variieren.

Sie können die Restladung der Batterie im Display überprüfen.

Die Anzeige wechselt folgendermaßen:

Anzeige

- Voll
- Schwächer
- Leer. Legen Sie eine neue Batterie ein. Wenn Sie danach **POWER** drücken, wechselt die Anzeige zu .
- Wenn die Batterie leer ist, ertönt ein langer Signalton und das Gerät schaltet sich aus.

Hinweise
Tauschen Sie die Batterie innerhalb von 3 Minuten aus, da andernfalls die eingestellte Uhrzeit und die gespeicherten Sender initialisiert werden. Werden die Einstellungen gelöscht, müssen Sie sie erneut speichern.

Hinweise zur Batterie

- Versuchen Sie nicht, Trockenbatterien aufzuladen.
- Wenn Sie Trockenbatterien bei sich tragen, halten Sie sie von Münzen und anderen Metallgegenständen fern. Andernfalls kann durch einen Metallgegenstand ein Kontakt zwischen den positiven und negativen Polen der Batterien hergestellt werden, was zu Hitzeentwicklung führt.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterie heraus, um Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit oder eine korrodierende Batterie zu vermeiden.

Ausschaltautomatik
Mit der Ausschaltautomatik können Sie verhindern, dass das Radio versehentlich eingeschalt bleibt und die Batterie verbraucht wird. Sie schaltet das Radio nach 90 Minuten automatisch aus (diese Dauer können Sie auch ändern). Näheres dazu finden Sie unter „Automatisches Ausschalten des Radios“.

Wenn sich der Batteriefachdeckel löst (siehe Abb. A-③):
Der Batteriefachdeckel kann sich lösen, wenn er mit zu viel Kraft geöffnet wird. Wie Sie ihn wieder anbringen, ist in der Abbildung dargestellt.

- Setzen Sie die rechte Lasche des Deckels in die rechte Aussparung am Gerät ein.
- Hängen Sie die linke Lasche links ins Batteriefach ein, so dass sich der Deckel einsetzen lässt.
- Schieben Sie die linke Lasche in die linken Aussparung am Gerät.

MODE-Einstellungen

Bei eingeschaltetem Gerät:
Wechsel den Sendereinstellmodus.
P wird beim manuellen Einstellen von Sendern nicht angezeigt.
P und die Nummer werden beim Einstellen gespeicherter Sender angezeigt.

Beim Empfang eines gespeicherten Kanals:
Löscht den gespeicherten Kanal.

Bei ausgeschaltetem Gerät:
Wechselt die Einstellung für die Ausschaltautomatik.

Der Jog-Hebel

Den Jog-Hebel können Sie nach oben oder unten schieben, in der jeweiligen Position halten und Sie können ihn drücken oder gedrückt halten.

Nach oben oder unten schieben/in der Position halten (siehe Abb. B-①):
Wenn Sie den Jog-Hebel loslassen, kehrt der konvexe Teil wieder in die mittlere Position zurück.

Drücken/gedrückt halten (siehe Abb. B-②):
Sie können den Jog-Hebel nur drücken, wenn sich der konvexe Teil in der mittleren Position befindet.

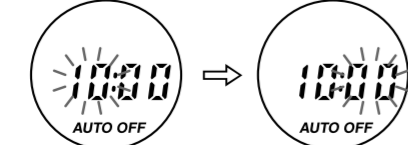
instellen der Uhr

Das Format der Uhrzeit hängt vom jeweiligen Modell ab.
12-Stunden-Format: „AM 12:00“ = Mitternacht
24-Stunden-Format: „0:00“ = Mitternacht
Dieses Gerät zeigt die Uhrzeit im 24-Stunden-Format an.

- Schalten Sie das Gerät mit der Taste **POWER** aus.
- Halten Sie den Jog-Hebel länger als 2 Sekunden gedrückt, bis die Stundenangabe zu blinken beginnt.



- Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben bzw. unten oder halten Sie ihn in dieser Position, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie dann den Jog-Hebel. Wenn Sie den Jog-Hebel in der Position oben oder unten halten, laufen die Zahlen schnell durch.



- Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie dann den Jog-Hebel.
 - beginnt zu blinken und die Uhr beginnt zu laufen. Wenn Sie die Uhrzeit auf die Sekunde genau einstellen wollen, stellen Sie die Minuten ein und drücken dann den Jog-Hebel zeitgleich mit einem Zeitsignal (zum Beispiel eines Radiosenders). Um die Einstellung abzubrechen, drücken Sie **MODE**.

Hinweis

Wenn Sie das Einstellen der Uhr gestartet haben, müssen Sie die einzelnen Schritte innerhalb von etwa 65 Sekunden ausführen. Andernfalls wird der Uhrzeitschodus beendet.

Automatisches Ausschalten des Radios — Ausschaltautomatik

Mit der Ausschaltautomatik können Sie das Radio so einstellen, dass es sich nach einer voreingestellten Dauer automatisch ausschaltet. Die werkseitige Einstellung beträgt 90 Minuten.

- Schalten Sie das Gerät mit der Taste **POWER** aus.
- Halten Sie **MODE** länger als 2 Sekunden gedrückt, bis **AUTO OFF** und die Zeitanzeige im Display zu blinken beginnen.



- Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die gewünschte Dauer auszuwählen, und drücken Sie dann den Jog-Hebel. Mit jedem Verschieben des Jog-Hebels wechselt die Dauer folgendermaßen:
 - 90 ← 120 ← OFF ← 30 ← 60

Wenn Sie die Ausschaltautomatik deaktivieren wollen, wählen Sie in Schritt 3 die Option „OFF“. **AUTO OFF** wird im Display ausgeblendet.

Ändern des AM-Einstellintervalls

Das AM-Einstellintervall variiert je nach Region. Das Einstellintervall dieses Geräts ist werkseitig auf 9 kHz oder 10 kHz eingestellt. Ändern Sie die Einstellung gegebenenfalls wie unten angegeben, um den Radioempfang zu ermöglichen.

Bei Verwendung in	Einstellintervall
Länder/Regionen in 10 kHz in Nord- und Südamerika	10 kHz
Andere Länder/Regionen	9 kHz

Hinweis

Wenn das AM-Einstellintervall geändert wird, bleibt die Uhrzeit gespeichert, aber die gespeicherten Sender werden gelöscht.

- Schalten Sie das Gerät mit der Taste **POWER** aus.
- Halten Sie **POWER** länger als 5 Sekunden gedrückt und schieben Sie dabei den Jog-Hebel nach oben oder unten. Ein Bestätigungssignal las zu hören und das Einstellintervall ändert sich. „0kHz“ bzw. „9kHz“ blinkt 3 Sekunden lang im Display. Wenn Sie das Einstellintervall erneut ändern wollen, gehen Sie wie in Schritt 2 wieder vor.

Radioempfang — Manuelle Sendersuche

- Schließen Sie das Kopfhörer Kabel an die Buchse an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Taste **POWER** ein. Wenn „“ im Display angezeigt wird, verschieben Sie **HOLD**, um die HOLD-Funktion zu deaktivieren.
- Drücken Sie **MODE**, so dass „**P**“ im Display ausgeblendet wird. **P** wird beim manuellen Einstellen von Sendern nicht angezeigt.



- Drücken Sie den Jog-Hebel, um den Frequenzbereich auszuwählen.
- Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben bzw. unten oder halten Sie ihn in dieser Position, um die gewünschte Frequenz auszuwählen. Mit jedem Verschieben des Jog-Hebels wechselt die Frequenz beim UKW(FM)-Frequenzbereich um 0,05 MHz (bzw. 0,1 MHz bei Modellen für Nord- und Südamerika) und beim AM-Frequenzbereich um 9 kHz (bzw. 10 kHz je nach Einstellung des AM-Einstellintervalls). Wenn Sie den Jog-Hebel in der Position oben oder unten halten, läuft die Frequenz schnell durch. Wenn die Frequenz einer Senderfrequenz entspricht, wird der Sender empfangen.
 - Die Frequenzanzeige wechselt in Schritten von 0,1 MHz nach oben oder unten. Beispiel: Die Frequenz 88,05 MHz wird als „88,0 MHz“ angezeigt.
- Stellen Sie die Lautstärke mit **VOL** ein.
- Nur Ausschalten des Radios drücken Sie **POWER**.

Verbessern des Empfangs

UKW(FM) (siehe Abb. C-②)
Das Kopfhörerband dient als Antenne. Breiten Sie es so weit wie möglich aus.

AM (siehe Abb. C-①)
Die AM-Antenne ist im Gerät integriert. Drehen Sie das Gerät horizontal, bis Sie einen optimalen Empfang erzielen.

So verbessern Sie den Empfang von Stereosendungen
Stellen Sie **FM SENS** auf **LOCAL**, wenn in Sendengebieten mit extrem starken Radiowellen Interferenzen auftreten. Unter normalen Bedingungen stellen Sie **DX** ein.

So können Sie die Bässe verstärken
Stellen Sie **MEGABASS** auf **ON**. Zum Abschwächen der Bässe stellen Sie **MEGABASS** auf **OFF**. Wenn der Ton verzerrt ist, stellen Sie **MEGABASS** auf **OFF**.

Speichern von Sendern — Einstellen gespeicherter Sender

Sie können bis zu 15 Sender für UKW(FM) und 5 Sender für AM speichern. Wenn Sie die Sender anschließend einstellen wollen, wählen Sie einfach die entsprechende Speichernummer (AM 1-5, UKW(FM) 1-15) aus. Alle Speichernummern sind werkseitig mit bestimmten Sendern belegt. Wenn Sie Ihre eigenen Sender speichern wollen, löschen Sie die Sender unter nicht benötigten Speichernummern bzw. ändern Sie unter den Nummern gespeicherten Sender.

Speichern bzw. Wechseln eines Senders

- Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 6 unter „Radioempfang“ erläutert vor und stellen Sie den zu speichernden Sender manuell ein.
- Halten Sie den Jog-Hebel gedrückt, bis die Speichernummer blinkt. Wenn alle Speichernummern mit bestimmten Sendern belegt sind (werkseitig), blinkt „**P**“ und **P** wird angezeigt. Wenn eine Speichernummer frei ist, blinkt nur die Nummer und **P** wird nicht angezeigt. Wenn Sie keine weiteren Schritte ausführen, stoppt das Blinken nach etwa 65 Sekunden. Die Anzeige vor Schritt 2 erscheint wieder.



- Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die gewünschte Speichernummer auszuwählen, und drücken Sie den Jog-Hebel. Wenn Sie die Speichernummer (wird mit **P** angezeigt), unter der ein Radiosender gespeichert ist, auswählen und dann den Jog-Hebel drücken, wird der zuvor gespeicherte Sender gelöscht und der gerade empfangene Sender gespeichert.

Beispiel: Anzeige im Display, wenn Sie den Sender mit der Frequenz 90,0 MHz auf UKW (FM) unter der Nummer 1 speichern.



Um den Speichermodus abzubrechen, drücken Sie **MODE**.

Einstellen eines gespeicherten Senders

- Schalten Sie das Gerät mit der Taste **POWER** ein. Wenn „“ im Display angezeigt wird, verschieben Sie **HOLD**, um die HOLD-Funktion zu deaktivieren.
- Drücken Sie **MODE**, so dass „**P**“ im Display erscheint.
- Drücken Sie den Jog-Hebel, um den Frequenzbereich auszuwählen.
- Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten und wählen Sie die gewünschte Speichernummer (AM 1-5, UKW(FM) 1-15) aus.
- Stellen Sie die Lautstärke mit **VOL** ein.

Löschen eines gespeicherten Senders

- Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Einstellen eines gespeicherten Senders“ erläutert vor.
- Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten und wählen Sie die Speichernummer des Senders aus, der gelöscht werden soll.
- Halten Sie **MODE** länger als 3 Sekunden gedrückt, bis „**P**“, „**dElt**“ und die Speichernummer blinken.



- Solange **P**, „**dElt**“ und die Speichernummer blinken, drücken Sie den Jog-Hebel. Wenn Sie den Jog-Hebel drücken, wird der unter der Speichernummer gespeicherte Sender gelöscht und das Gerät empfängt den Sender unter der davor liegenden Speichernummer (bzw., wenn unter dieser Speichernummer kein Sender gespeichert ist, den Sender unter der wiederum davor liegenden Nummer). Um den Löschmodus zu beenden, drücken Sie **MODE**.

Vermeiden von versehentlicher Bedienung — HOLD-Funktion

Wenn Sie **HOLD** in Pflrichtung verschieben, erscheint „“ im Display. Alle anderen Tasten bzw. Bedienelemente am Radio haben nun keine Funktion mehr. Damit können Sie verhindern, dass das Radio unbeabsichtigt eingeschaltet oder die Radiofrequenz versehentlich verstellt wird.

Specifications

Zeitanzeige:

Länder/Regionen in Nord- und Südamerika	12-Stunden-Format
Andere Länder/Regionen	24-Stunden-Format

Frequenzbereich:	Länder/Regionen	Frequenzen	Einstellintervall
UKW (FM)	Nord- und Südamerika	87,5 - 108 MHz	0,1 MHz
		530 - 1.710 kHz	10 kHz
AM		531 - 1.710 kHz	9 kHz

Modell für andere Länder/Regionen	Frequenzbereich	Frequenzen	Einstellintervall
UKW (FM)		87,5 - 108 MHz	0,05 MHz
		531 - 1.602 kHz	9 kHz
AM		530 - 1.610 kHz	10 kHz

Ausgang:
Kopfhörerbuchse (ø3,5 mm, Stereominibuchse)
Ausgangsleistung:
2 mW ±2 mW (bei 10% harmonischer Verzerrung)
Betriebsspannung:
1,5 V Gleichstrom, eine R03-Batterie der Größe AAA
Ausschaltautomatik:
ca. 30 Minuten, 60 Minuten, 90 Minuten, 120 Minuten und aus
Abmessungen:
ca. 37,4 x 84,6 x 21,6 mm (B/H/T) einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente
Gewicht:
ca. 58,5 g einschl. Batterie und Kopfhörer

Mitgeliefertes Zubehör:
Stereokopfhörer (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.



中文

特点

- 用于稳定接收的 PLL (相位锁定回路) 合成器的FM/AM 收音机。
- 最多可预设20个频道。15个FM频道和5个AM频道。
- 方便地单手操作微动控制柄。
- 通过 MEGABASS电路提供强劲的低音。
- 自动关机功能可以自动关闭收音机。（可设定为30、60、90、120 分钟后关机或取消。）
- 带有聚音罩。

使用前须知

- 本机只能使用1.5 V直流水电的R03 (AAA尺寸) 电池进行操作。
- 标有操作电压等内容的按钮于后部。
- 避免电源线被高温体、直射阳光、热源、多沙、多尘或粗糙硬物等损伤。切勿放置在太阳下的汽车内。
- 若有任何液体或液体洒入本机，取出电池，并请有资格的人员检查后方能继续使用。
- 在汽车或建筑物内，收音机的接收可能会有困难或有杂音，可尝试在窗户附近收听。
- 避免长时间、连续使用。请定期进行适当的散布擦拭。
- 本产品不防水，因此当下雨、下雪或在有水溅起的地方，您应该小心使用本机。

耳机注意事项

道路安全
切勿在开车、骑车或驾驶任何机动车时使用耳机。否则可能会导致交通事故并且有些地区是违法的。在走路时，特别步行过马路时，开着高音量使用耳机具有潜在的危险。在具有潜在危险的情况下，您应该十分小心或停止继续使用耳机。

防止听力受损
 Stellen Sie **FM SENS** auf **LOCAL**, wenn in Sendengebieten mit extrem starken Radiowellen Interferenzen auftreten. Unter normalen Bedingungen stellen Sie **DX** ein.

So verbessern Sie den Empfang von Stereosendungen
 Stellen Sie **FM SENS** auf **LOCAL**, wenn in Sendengebieten mit extrem starken Radiowellen Interferenzen auftreten. Unter normalen Bedingungen stellen Sie **DX** ein.

电池寿命 (近似小时)		(JEITA*)
电池型号	FM	AM
Sony 碱性电池 LR03 (AAA 尺寸)	40	65
Sony R03 (AAA 尺寸)	16	30

* 按照IEC (日本电子情报技术工业协会) 标准进行测试。电池的实际寿命会根据本机的使用环境而变化。

您可以从显示屏中查看电池剩余电量。

指示灯显示如下：

- 指示灯
- 电力充足
- 电力微弱
- 电量耗尽。请换新电池，安装完新电池后按 **POWER** 时，指示灯变为。
- 电量耗尽时，本机将发出一声很长的嘟嘟声然后关闭。

注意
更换电池的时间请不要超过3分钟，否则您的时钟设定和预设电台将被初始化。发生这种情况时，请重新设定这些功能。

电池注意事项

- 切勿对干电池进行充电。
- 切勿将干电池和碳或碱性金属物件一同携带。如果电池的负极不小心与金属材料发生接触，电池将会发热。
- 当您打算长时间不使用本机时，请取出电池以避免电池漏液和腐蚀。
- 自动关机功能**
为了防止由于无意中打开收音机而导致电池耗尽，您可以使用自动关机功能以使收音机在30分钟后自动关闭。（您可以改变营业时间の設定。）（请参阅“自动关闭收音机”。）

如果电池盖脱落（参见图A-③）

本电池盖设计为当被过份用力打开时电池盖脱落。若要将其装回，请参见插图。

- 将能盖右边的杆子插入本机右边的插孔中。
- 将左边的杆子挂在电池盖左边安装盖子的地方。
- 将左边的杆子推入本机左边的孔中。

MODE（模式）设定

电源打开时：
改变调谐模式。
P不显示在手动调谐中。
P与号码显示在预设调谐中。

接收预设频道时：
删除预设的频道。

电源关闭时：
改变自动关闭设定。

使用微动控制柄

可通过向上或向下滑动、保持滑动、按或按住不放来操作微动控制柄。

向上或向下滑动/保持滑动（参见图B-①）：
当您拿开手指时，突出的部分会回到中间位置。

按/按住不放（参见图B-②）：

您只会在突出部分在中间位置的时候才能按微动控制柄。

设定时钟

时钟系统根据您的机型而异。
12小时制：“AM 12:00”=午夜
24小时制：“0:00”=午夜
本时钟的时间显示是24小时制。

- 按 **POWER** 以关闭电源。
- 按住微动控制柄2秒以上直到“小时”开始闪烁。



- 向上或向下滑动或保持滑动微动控制柄以调整小时，然后按微动控制柄。如果您向上或向下保持滑动微动控制柄，



- 向上或向下滑动微动控制柄以调整分钟，然后按微动控制柄。
 - 开始闪烁且时钟开始运行。
 - 将当前时间精确到秒，请调整分钟并在时间信号（例如，电台时间信号）出现时按微动控制柄。
 - 若要取消设定，按 **MODE**。

注意

且您开始设定时间，每一个步骤必须在65秒内完成，否则时钟设定模式将被取消。

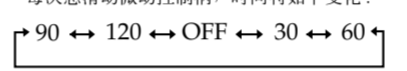
自动关闭收音机

— 自动关机功能
您可以使用自动关机功能，以使收音机在设定的时间过后自动关闭。出厂设定为90分钟。

- 按 **POWER** 以关闭电源。
- 按住 **MODE** 2秒钟以上直至“**AUTO OFF**”（自动关闭）出现，且时间开始在显示屏口中闪烁。



- 向上或向下滑动微动控制柄以选择所需的时间，然后按微动控制柄。每次您滑动微动控制柄，时间将如下变化：



若要取消自动关机功能，请在步骤 3 中选择“OFF”。 **AUTO OFF** 从显示屏中消失（1）

改变AM频道间隔

AM频道间隔根据地区的不同而异。本机的频道间隔在出厂时设定为9 kHz或10 kHz。改变以下设定以便能收听无线电广播。

使用地区	频率间隔
北美和南美国家/地区	10 kHz
其他国家/地区	9 kHz

使用地区 频率间隔

- 按 **POWER** 以关闭电源。
- 向上或向下滑动微动控制柄的同时,按住 **POWER** 5秒以上。您 will 听到确认的嘟嘟声，频道间隔将改变。“10 kHz”或“9 kHz”将在显示屏口中闪烁 3 秒。

若要再次改变频道间隔，请重复步骤 2。

操作收音机

- 手动调谐
- 连接耳机线至 插孔。
- 按 **POWER** 以开启电源。如果显示屏上显示“”，则滑动 **HOLD** 以关闭 **HOLD** 功能。
- 按 **MODE** 以删除显示屏口中的“**P**”。在手动调谐台中不出现“**P**”。
- 按微动控制柄选择波段。
- 向上或向下滑动或保持滑动微动控制柄选择需要的频率。
 - 每滑动一次微动控制柄，对于FM频率改变 0.05 MHz（或 0.1 MHz，北美和南美机型），对于AM频率改变 9 kHz（或 10 kHz，根据AM频道间隔设定而改变）。如果您持续向上或向下滑动微动控制柄，频率将快速改变。当该频率与广播频率相符时，此广播将被接收。
 - 频率显示以0.1 MHz为单位递增或递减。（例如：88.05 MHz显示为“88.0 MHz”。）
- 用 **VOL** 调节音量。
 - 若要关闭收音机,按 **POWER** 。
</